

Jakarta , 26 November 2023

No. 5165/PIS6210/2023-S7

Lampiran : -  
 Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter 1 (satu) Set Satgas - WO Laycan 28-29 November 2023**

Yang terhormat  
 Ship Owner atau  
 Ship Broker

Dengan hormat,

Sehubungan dengan diperlukannya **1 (satu) Set Satgas - WO** yang akan disewa secara Spot Charter, PT Pertamina International Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

#### **GENERAL TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	: 1 (one) Set
2.	Type of Cargo	: Oil Product/ White Oil (Pertamax Turbo/Pertamax/Pertalite/ Solar/Pertadex/Dexlite/Kerosene/Biosolar/Fame)
3.	Cargo Tank Capacity (98%)	: <b>Min. 1,950 CuM</b> (Charterer's option up to full vessel capacity but always subject to permissible/safe restrictions of both ends)
4.	Voyage	: 4 (empat) voyage consecutive
5.	Grade of Cargo	: Min. 2 (two) Grade
7.	Trayek	: STS Pontianak - Pontianak
8.	Laycan	: 1st Voyage, STS Pontianak 28-29 November 2023 2nd, 3rd & 4th After Completion Previous Voyage
9.	Charter Hire	: <b>In Rp Lumpsum per voyage</b> (Including withholding tax, port cost, tank cleaning and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)
10.	Payment	: 14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
11.	Charter Party	: Asbatankvoy
12.	Transport Loss	: Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)
13.	Seaworthiness	: Kapal harus " <b>Ready in all respect</b> " untuk melaksanakan pengangkutan dan sertifikat laik laut harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran dan pada saat pelayaran.

#### **OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp Lumpsum, detail bank untuk pembayaran).
2.	Ship Particular/ Q88 Versi Terbaru



PT Pertamina International Shipping  
 Patra Jasa Office Tower Lantai 3 & 14  
 Jl. Jend. Gatot Subroto Kav 32-34, Kuningan Timur,

Telephone  
 T +62 21 52900271/522900272  
 www.pertamina-pis.com

No. 5165/PIS6210/2023-S7

3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate, International Tonnage Certificate, Bollard Pull Certificate, Sertifikat SOLAS, Civil Liability, SMC, DOC, Surat Laut, SNPP dan sertifikat laik laut lainnya yang harus dalam kondisi valid saat memasukan penawaran dan selama pelayaran
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain) ditandatangani kedua belah pihak (pemberi kuasa & penerima kuasa).
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg Celsius.
6.	PSA, Required and valid during contract periode with multi grade notation & suitable for cargo operation below 60 degrees.

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

Jadwal Closing/Penutupan Penawaran	Alamat Email Pengiriman Penawaran
<b>Senin, 27 Oktober 2023</b> <b>Pukul 09.00 WIB</b>	<a href="mailto:dody.suherman@pertamina.com">dody.suherman@pertamina.com</a> <a href="mailto:ika.yuniarso@pertamina.com">ika.yuniarso@pertamina.com</a> <a href="mailto:ananta.aulia@pertamina.com">ananta.aulia@pertamina.com</a>

Demikian disampaikan, terima kasih.

Manager Ship Chartering

**Dody Suherman**

No. 5165/PIS6210/2023-S7

Lampiran – 1

**SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL**

<b>NO TUG BOAT TECHNICAL SPECIFICATION</b>		
1	TYPE OF TUG BOAT	Towing Tug Boat
2	YOB / FLAG	1993 up / INDONESIA
3	HORSE POWER	Min. 1072 HP
4	DRAFT	Max 4.8 Meter
5	LOA	Max. 105 Meter
6	SERVICE SPEED	Min. 4 KNOTS
7	FIRE FIGHTING	REQUIRED
8	FENDER	RUBBER / TIRE ATTACHED
<b>NO OIL BARGE TECHNICAL SPECIFICATION</b>		
1	TIPE KAPAL	CLEAN OIL PRODUCT / WHITE OIL
2	YOB / FLAG	1993 up / INDONESIA
3	DRAFT	Max. 4.8 Meter
4	LOA	Max. 105 Meter
5	TYPE OF CARGO	Oil Product/ White Oil (Pertamax Turbo/Pertamax/Pertalite/Solar/Pertadex/Dexlite/Kerosene /Biosolar/Fame)
6	CARGO TANK CAPACITY 98%	Min. 1950 CuM exc. Slop Tank
7	GRADE OF CARGO	2 (two) Grades
8	DISCHARGING RATE or Grade, PRESSURE	Min 200 KL / JAM / Grade or 3 Kg/cm2
9	LOADING RATE	Min. 250 KL / JAM
10	CARGO PUMP	Min. 2 (dua) UNIT
11	DERRICK / CRANE	Not Required
12	BUNKER CONSUMPTION	MFO(LSFO/HSFO)/MDF/HSD/Biosolar
13	LUB OIL	Pertamina Group's Product (Recommended)
14	SEGREGATED BALLAST TANK	REQUIRED
<b>NO GENERAL TERMS</b>		
1	DELIVERY PORT	STS Pontianak
2	TRADING AREA	Indonesia Water
3	VESSEL TRACKING	AIS & GPS Connected & Compatible with Pertamina Vessel Tracking
4	CCTV	Min 2 (two) units CCTV (NVR dengan spesifikasi minimal Camera System 8 Channel, 200/240 fps, real time display, snapshot with scheduler, support protocol FTP, SFTP, SMTP) Location : Left Wing & Right Wing
5	ALAT UKUR & TANKS TABLE	LENGKAP, AKURAT, ABSAH



No. 5165/PIS6210/2023-S7

6	LAYCAN	1st Voyage, STS Pontianak 28-29 November 2023 2nd, 3rd & 4th After Completion Previous Voyage
7	CHARTER PERIODE	4 (empat) voyage consecutive
8	INFORMATION SYSTEM	Internet On Board (Online 24 jam)
9	UNAVOIDABLE TRANSPORTATION LOSS	Max. 0.07 PCT
10	PSA	Required
11	TRAYEK	STS Pontianak - Pontianak

